



CAUTION: READ BEFORE USE
ATTENTION : LIRE AVANT UTILISATION
PRECAUCIÓN: LEA ANTES DE USAR

hamiltonbeach.com

For recipes, tips and product information.

hamiltonbeach.ca

Pour des recettes, des conseils et des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx

Para recetas, consejos, y información del producto.



**ENTER TO WIN \$100
 TO SPEND ON WEBSITE**
 Scan code or visit:
register.hamiltonbeach.com

**PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE DE
 GAGNER UN MONTANT DE 100 \$
 À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB**
 Balayez le code ou visitez le
register.hamiltonbeach.com

**INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD
 DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN
 NUESTRO SITIO WEB**
 Escanee el código o visite
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours s'adresse aux clients des États-Unis seulement • Este concurso está disponible sólo a clientes de los Estados Unidos
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Hamilton Beach®



8-cup Pour-Over
 Coffee Maker
 Cafetière à infusion
 par versement de
 8 tasses
 Cafetera Pour-Over
 para 8 tazas

English	2
Français	16
Español	30

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
13. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set hot carafe on a wet or cold surface.
15. Do not use a cracked carafe or one with a loose or weakened handle.
16. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
17. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
18. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
19. To disconnect coffee maker, turn brew cycle and keep warm functions off and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
20. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. Keep warm plate may remain hot after the coffee maker is turned off.
23. Do not place coffee maker in a cabinet when in use.
24. **WARNING:** To reduce the risk of scalding, shower head must remain in position directly above brew basket during the complete brew cycle when brew lights are on.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This product is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

Carafe Safety Tips



This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.



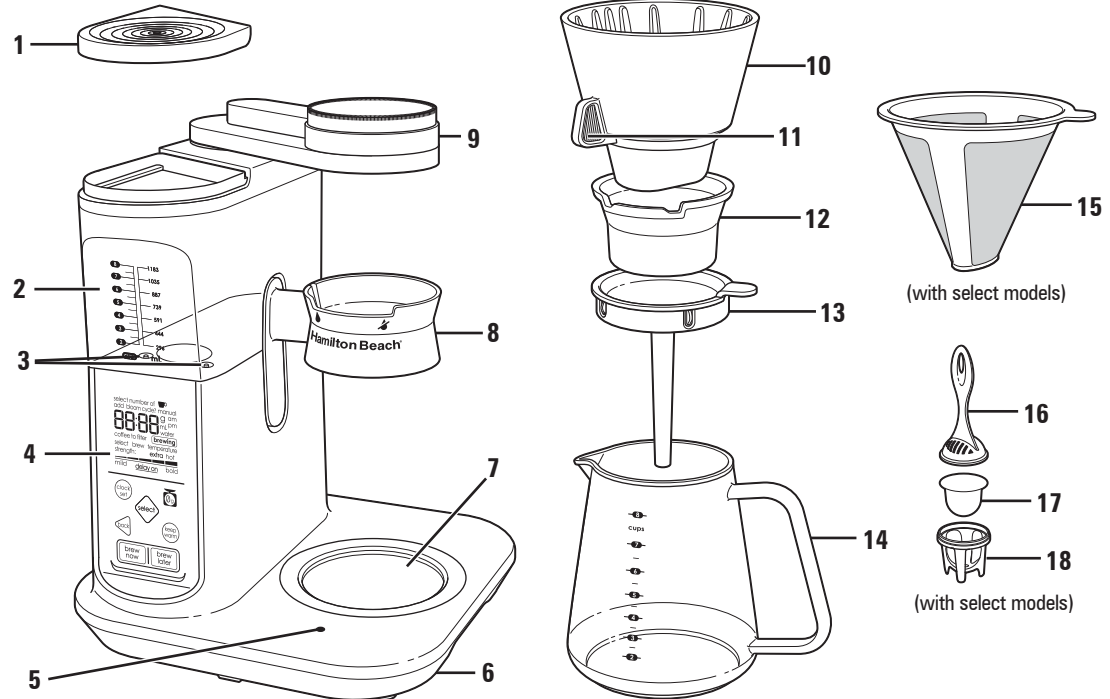
This symbol reminds you that glass is fragile and can break, which could result in personal injury.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- This carafe is designed to be used only on the keep warm plate of your coffee maker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while carafe holds heated liquids.








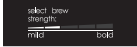
Parts and Features








To order parts, visit:
hamiltonbeach.com/parts

1	Water Reservoir Lid
2	Water Reservoir
3	Brew Lights (under Water Reservoir)
4	Display Panel
5	Keep Warm Indicator Light
6	Base
7	Keep Warm Plate
8	Brew Basket Holder & Scale
9	Shower Head
10	Removable Brew Basket
11	Drip Stop
12	Drip Cup
13	Carafe Lid & Mixing Tube
14	Carafe
15	Removable Reusable Filter
16	Water Filter Lid
17	Water Filter Pod
18	Water Filter Base



Display Panel Icons

DISPLAY	FUNCTION
	Select Button: Press to toggle through options; press and hold to select an option.
	Time of Day: Coffee Maker will show time of day once set.
	Scale Button: Press to tare (zero out) scale before adding ground coffee.
	Keep Warm Button: Press to manually turn on/off keep warm function. Keeps brewed coffee warm for up to 2 hours.
	Cups to Brew: Adjust from 2 to 8 cups using select button.
	Back Button: Press to return to a previous step.
	Bloom Cycle: Turn on or off using select button. Brew time will be longer with bloom cycle turned on.
	Brew Strength: Press select button to choose between 5 brew strengths, ranging from mild to bold.

DISPLAY	FUNCTION
	Brew Temperature: Choose “hot” or “extra hot” using select button.
	Scale: Coffee Maker shows blank grams and scale button flashes. Press scale button to tare or zero out scale.
	Add Coffee: Coffee Maker shows amount of ground coffee to be added to brew basket based on desired brew strength and number of cups selected to brew.
	Add Water: Coffee Maker shows amount of water to be added to water reservoir based on number of cups selected to brew.
	Ready to Brew: Brew now/Brew later buttons alternately flash when ready to brew.
	Brewing: Coffee is brewing.
	Brew Later: “delay on” will illuminate on display when unit is set to brew later.

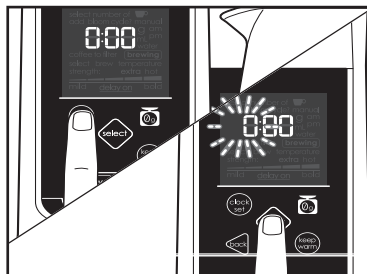
NOTES:

- Blooming is a process of slowly pouring a stream of hot water to saturate ground coffee, which causes grounds to swell. This process extracts CO₂ (carbon dioxide) from grounds and removes acidity, producing a richer, more full-bodied cup of coffee.
- Shower Head is designed to evenly soak ground coffee for a more balanced, richer, and cleaner flavor.
- Drip Stop must be in open position (☰) when starting to brew, otherwise coffee will overflow.

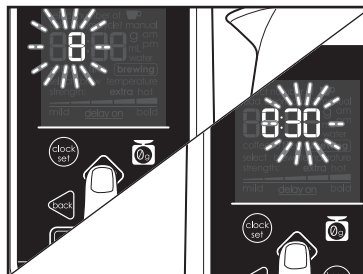
Getting Started

Setting Clock

1. Plug into outlet.

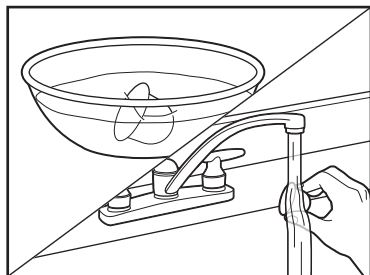


2. Press and hold Select Button to rapidly scroll through hours and minutes. Once correct hour or minute is displayed, setting will flash for 4 seconds and be confirmed.

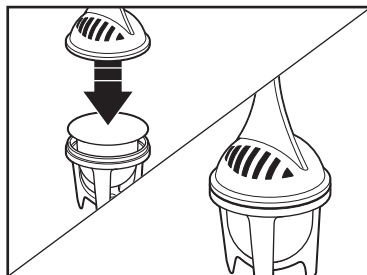


3. Display Panel will show time that has been set. If time has not been set, "0:00" will flash.

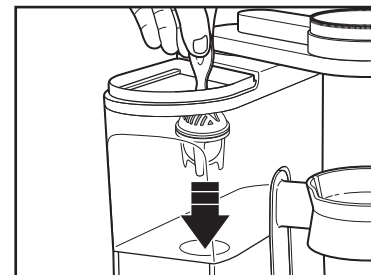
Installing Water Filter (optional)



1. Before first use, soak Water Filter Pod in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.



2. Add Water Filter Pod to Water Filter Base. Snap Water Filter Lid onto base. Set your replacement date by aligning arrow, on Water Filter Base, with month, on Water Filter Lid, when you expect to have brewed 60 cycles. **NOTE:** Replace Water Filter Pod after 60 brew cycles. Filters are available from hamiltonbeach.com.

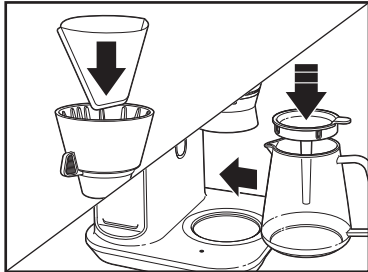


3. Insert Water Filter into water filter hole located at bottom of Water Reservoir. Gently push down to secure in place.

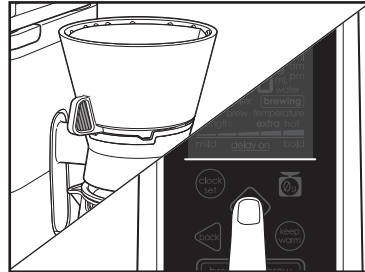
How to Brew Now

⚠ WARNING Burn Hazard.

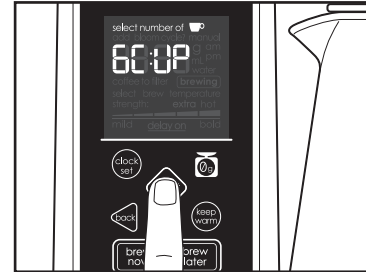
- If filter basket overflows, unplug and allow to cool before removing filter basket.
- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount to avoid overflow.



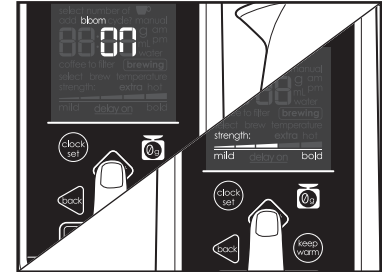
1. Plug into outlet. Place #4 cone paper filter (or Reusable Filter, if included) inside Brew Basket. Place Lid on Carafe; align Lid tab with Carafe Handle. Place under Brew Basket.



2. Move Drip Stop to open position (☰). Touch any unlit button on Display Panel to wake up Coffee Maker.



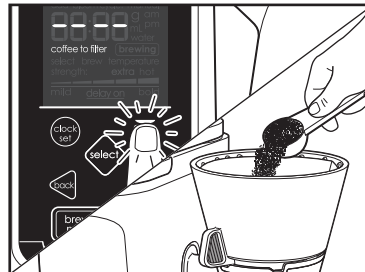
3. Press select button repeatedly to choose number of cups from 2-8. Press and hold select button to select desired amount of cups.



4. Press select button to choose bloom cycle on or off; press and hold to make selection. Press select button to choose desired brew strength; press and hold to make selection.

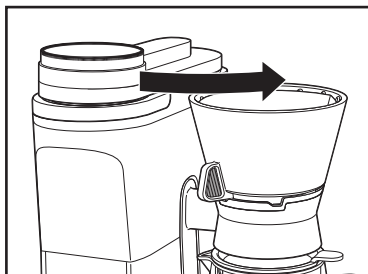


5. Press select button to choose hot or extra hot; press and hold to make selection.



6. Display will show "coffee to filter". Scale button will flash; touch scale button to zero out grams. Display Panel will show amount of coffee to add in grams. Start adding ground coffee to Brew Basket, adding grounds until Display Panel shows "0." Press select button.
NOTE: If Display Panel shows a negative amount, remove some ground coffee from Brew Basket. Or, the excess amount can be left in Brew Basket. The amount does not have to be exact in order to brew.

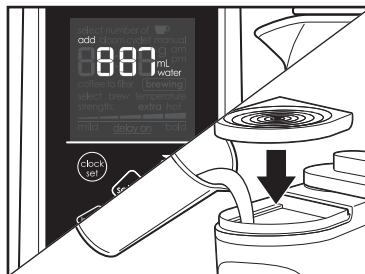
How to Brew Now (cont.)



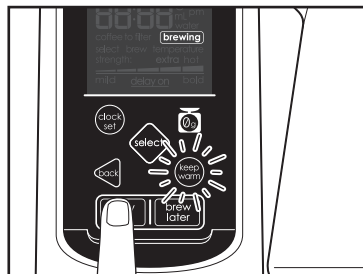
7. Rotate Shower Head to position above ground coffee.

⚠ CAUTION Burn Hazard.

Position shower head over brew basket before use.



8. Display will show amount of water to be added such as: "887 mL." Add displayed amount of water to Water Reservoir. Place Lid on Water Reservoir. **NOTE:** All water poured into Water Reservoir will be brewed into Carafe. Water Reservoir does not retain any water.

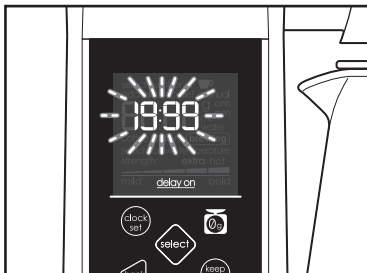


9. Press brew now button. Brew Lights will turn on. Then lights will turn off automatically when brew cycle is complete. Keep Warm Indicator Light will illuminate red. This function will automatically turn off after 2 hours, or can be turned off anytime by pressing keep warm button.

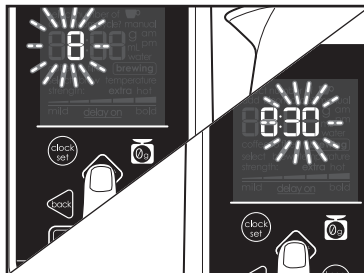
NOTES:

- Do not move Shower Head until end of brew cycle, after Brew Lights under Water Reservoir have turned off.
- If not using a charcoal water filter, use filtered or bottled water for better-tasting coffee.
- Move Drip Stop to closed position (🔒) at end of cycle, after Brew Lights under Water Reservoir have turned off. This prevent drips when Carafe is removed.
- Pressing brew now button during brewing cancels brew cycle once Coffee Maker has started brewing. If brew process is stopped early, you must complete brew process to empty water in reservoir. To finish brewing, place Carafe on Keep Warm Plate and press brew now button.
- You can use same settings as your previous brew as long as power has not been interrupted; press scale button. Weigh the grounds based on "Manual Pour-Over Coffee to Water Ratios" on page 11. Then press back button and move Shower Head into position above grounds. Add desired cups of water into Water Reservoir and press brew now button.

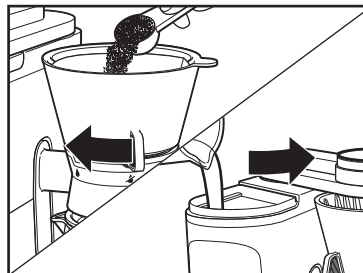
How to Program to Brew Later



1. Follow steps 1–8 in “How to Brew Now” section. Press brew later button. “19:99” will flash and “delay on” will appear on Display Panel when ready to program.



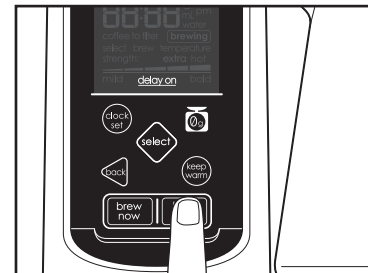
2. Press and hold Select Button to rapidly scroll through hours and minutes. Once correct hour or minute is displayed, setting will flash for 4 seconds and be confirmed.



3. Check to ensure following steps are complete: add ground coffee, move Drip Stop into open position (▲), move Shower Head above ground coffee, and add water.

⚠ CAUTION Burn Hazard.

Position shower head over brew basket before use.



4. Brew now and brew later buttons flash alternately. Press brew later button to hold settings. “delay on” will illuminate on Display Panel when Coffee Maker is programmed to brew later. To check time selected to brew, press brew now or brew later buttons, and time will change to show set brew time.

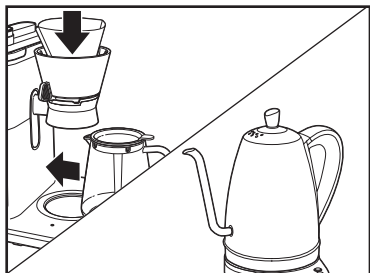
NOTES:

- Do not move Shower Head until end of brew cycle after light in Water Reservoir has turned off.
- To change previously set time, follow steps 1-3 again.
- Press back button (◀) to return to a previous step.
- If not using a charcoal water filter, use filtered or bottled water for better-tasting coffee.
- Move Drip Stop to closed position (▼) at end of cycle, after light in Water Reservoir has turned off. This prevent drips when Carafe is removed.
- You can use same settings as your previous brew as long as power has not been interrupted; press brew later button. Weigh the grounds based on “Manual Pour-Over Coffee to Water Ratios” on page 11. Then press back button and move Shower Head into position above grounds. Add desired cups of water into Water Reservoir and set time to start brewing.

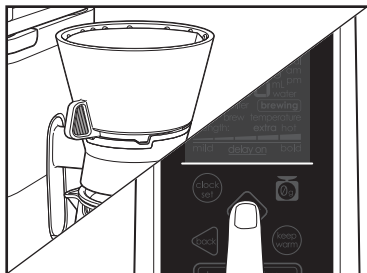
How to Brew Manually

⚠ WARNING Burn Hazard.

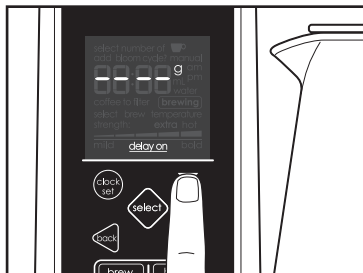
- If filter basket overflows, unplug and allow to cool before removing filter basket.
- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount to avoid overflow.



1. Plug into outlet. Place #4 cone paper filter (or Reusable Filter, if included) inside Brew Basket and heat water in a gooseneck kettle. Place Lid on Carafe and place under Brew Basket.



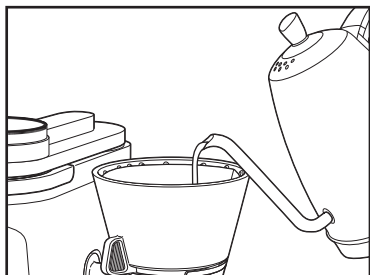
2. Move Drip Stop to open position (▲). Touch any unlit button on Display Panel to wake up Coffee Maker.



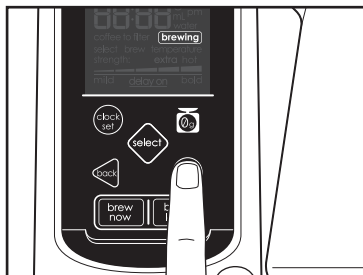
3. Touch scale button twice to tare scale.
NOTE: In manual mode, Shower Head must be positioned over Water Reservoir.



4. Add desired amount of coffee to Brew Basket. See "Manual Pour-Over Coffee to Water Ratios" chart on page 11. Display will show grams as coffee is added to Brew Basket.



5. Once water is heated in kettle, saturate grounds with some heated water from your kettle. After first soaking, pause for 30 seconds to allow ground coffee to "bloom." Repeat with 1/3 cup (100 ml) of 195°F to 205°F (91°C to 96°C) hot water every 45 to 60 seconds until your desired amount of cups are in Carafe.



6. After you've finished brewing your coffee, press keep warm button. Red Keep Warm Indicator Light will illuminate on Base and Display Panel to show keep warm. This function will automatically turn off after 2 hours, or can be turned off anytime by pressing keep warm button.
NOTE: Use filtered or bottled water for better-tasting coffee.

How to Brew Manually (cont.)

Manual Pour-Over Coffee to Water Ratios

Medium ground coffee is recommended.

NUMBER OF CUPS	AMOUNT OF WATER	AMOUNT OF GROUND CLASSIC BREW	AMOUNT OF GROUND ROBUST BREW
2	10 oz (296 ml)	14 g	21 g
3	15 oz (444 ml)	17 g	25 g
4	20 oz (591 ml)	21 g	33 g
5	25 oz (739 ml)	26 g	41 g
6	30 oz (887 ml)	31 g	49 g
7	35 oz (1035 ml)	36 g	57 g
8	40 oz (1183 ml)	41 g	66 g

Tips

- A #4 cone paper filter is needed when not using Reusable Filter. When using a paper filter, fold over edge of paper filter to help it fit inside of Brew Basket. When using Reusable Filter, a paper filter is not needed.
- To clean Brew Basket, move Drip Stop to closed position (▲). Carefully lift Brew Basket out of unit by holding Drip Cup to prevent drips while carrying.
- In standby mode, Display Panel will show time of day and no lit buttons. Press any unlit button to wake unit.
- After pressing scale button to tare (zero out) scale, blank grams on Display Panel will change and “coffee to filter” will appear on Display Panel along with number of grams to add. Unit is ready to measure ground coffee once number of grams to add appears on Display Panel. If too much coffee is added, the Display Panel will show negative grams. Press select button when finished adding ground coffee. Coffee scale can be used for automatic pour-over brewing or for manual pour-over using a gooseneck kettle. If manual mode has been used before, Display Panel will show last grams value. For a new value, just touch scale icon to tare (zero out) scale and it will be reset to “0000.”
- Coffee Maker does not measure or count down water and will brew amount of water poured into Water Reservoir. Do not overfill. For automatic pour-over or to brew later, pivot Shower Head over coffee grounds before each brew cycle; Shower Head does not move automatically.
- Display Panel will show “brewing” and white lights in Water Reservoir will be illuminated when unit is brewing coffee. Brewing coffee will take longer when bloom cycle is on. Display Panel will illuminate “delay on” when unit is programmed to brew later. You can check time that Coffee Maker is set to brew by pressing unlit brew now or brew later buttons; time of day will change to show set brew later time.
- Once coffee has finished brewing, keep warm can be turned on or off by pressing keep warm button on Display Panel. When keep warm is on, red Keep Warm Indicator Light will illuminate. Keep warm will automatically turn off after 2 hours. When brewing manual pour-over, keep warm can be turned on by pressing keep warm button.

Care and Cleaning

Carafe, Carafe Lid & Mixing Tube, Brew Basket, and Water Reservoir Lid are dishwasher safe in top rack only, or wash in hot, soapy water. Rinse and dry. DO NOT use the “SANI” setting when washing in the dishwasher. “SANI” cycle temperatures could damage your product.

NOTE: All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

To Clean Inside of Coffee Maker:

1. Place empty Carafe on Keep Warm Plate.
2. Pour 2 cups (1 pint) of plain white vinegar into Water Reservoir. Make sure to move Shower Head over Brew Basket and move Drip Stop to open position (▲).
3. Plug into outlet and press select button repeatedly to choose 2 cups.
4. Press select button to choose bloom cycle off.
5. Press brew now button. After 30 seconds of brewing, press brew now button to stop brewing. Wait 30 minutes to allow vinegar to clean. Then, press brew now button to turn on again and allow to brew until finished.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.

Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid. Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

6. Empty Carafe and rinse.
7. Fill Carafe with cold tap water and pour water into Water Reservoir. Place Carafe on Keep Warm Plate.
8. Press select button and wait until brewing is complete. Empty Carafe and repeat this process one more time.
9. Press select button to turn off.

Troubleshooting

Longer than normal brew time.

- Too much water was added (8 cups [1.2 L] max).
- Coffee Maker needs cleaning.
- Overflow protection may have been activated during brew. If a lot of coffee is added and Filter Basket is about to overflow, Scale will detect this and heater will turn off to allow Brew Basket to drain. Once coffee has drained to a certain level, heater will turn back on and finish brew. This may lengthen brew time.

Coffee tastes bad.

- Too much water or too little water was added.
- Too much coffee or too little coffee was added.
- Poor coffee quality or freshness.
- Poor water quality. Use filtered or bottled water for better taste, or use water filter. Replacement filters available at hamiltonbeach.com.

Display says to add water.

- Add amount of water shown on display. Use markings on reservoir to determine correct amount. **NOTE:** Unit does not measure water poured into reservoir.

Coffee weight not displaying correctly.

- Remove coffee, including paper filter, if being used.
- Push scale button. Display will show dashes.
- Place an empty paper filter in Brew Basket.
- Push scale button again. Display will zero out and then show amount of coffee to add.
- Add coffee until Display Panel shows 0 grams of coffee.

Error Code appears.

- E01, E02, E03 – Please write Hamilton Beach Brands, Inc. Customer Service Department, 4421 Waterfront Drive, Glen Allen, VA 23060 or go to hamiltonbeach.com/customer-service.
- E04 – Unplug Coffee Maker and allow it to cool.
- E08 – Verify shower Head is located directly over the brew basket.
- CLen – Clean Coffee Maker according to Care and Cleaning Section.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

Notes

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas fait par des enfants à moins d'être sous supervision. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
7. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
10. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact avec les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
13. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
14. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
15. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
16. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
17. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
18. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
19. Pour débrancher la cafetière, coupez le cycle de percolation et éteignez la plaque chauffante, puis retirez la fiche de la prise murale. Pour débrancher, tenez la fiche fermement et retirez-la de la prise. Ne jamais tirer par le cordon d'alimentation.
20. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le dessous de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
21. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
22. La plaque chauffante peut rester chaude après avoir allumé la cafetière.
23. Ne pas ranger la cafetière dans une armoire lors de l'utilisation.

24. AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques de brûlure, le couvercle filtre doit demeurer au-dessus du porte-filtre pendant

tout le cycle de percolation, lorsque les voyants de percolation sont allumés.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Conseils de sécurité pour la verseuse



Ce symbole vous indique les dangers possibles de blessures corporelles si vous omettez de lire et de suivre ces précautions de sécurité.



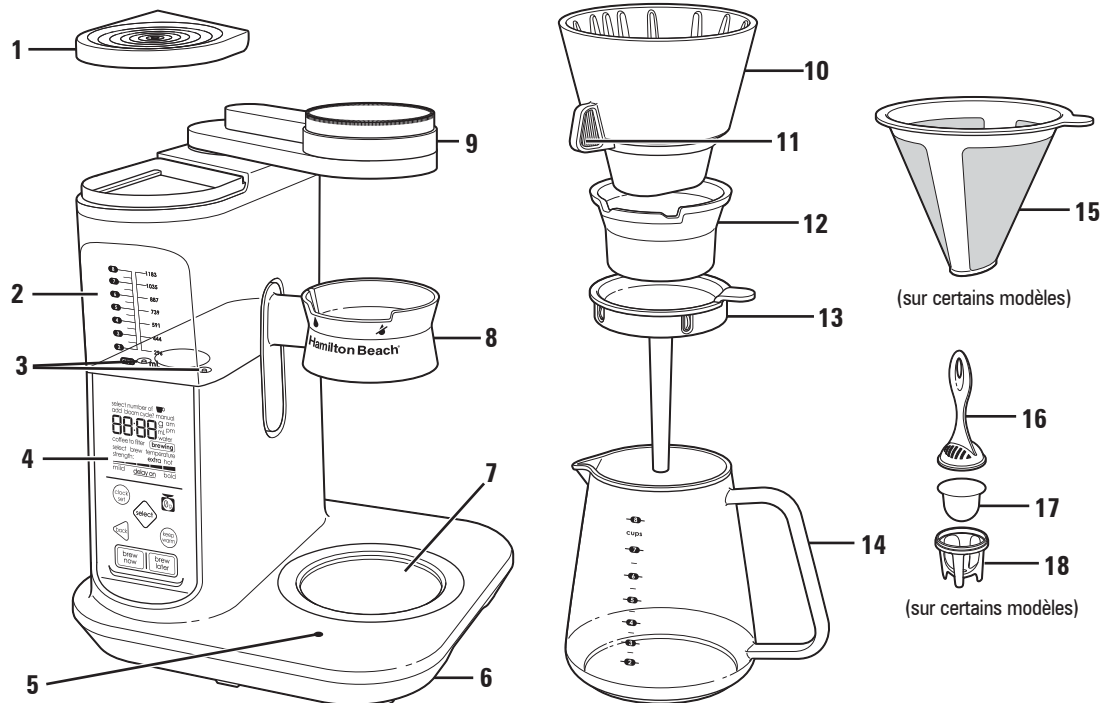
Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et qu'une brisure peut entraîner des blessures corporelles.

- N'utiliser pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée.
- Cette verseuse ne doit être utilisée que sur la plaque chauffante de votre cafetière. Éviter de la faire fonctionner sur le dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz, ou dans un four à micro-ondes ou conventionnel.
- Pour éviter de la briser, manipuler la verseuse avec soin. Éviter tout impact car le verre cassera. Lorsque vous la remplirez d'eau, agir avec précaution pour éviter de heurter un robinet.
- Ne placer pas la verseuse chaude sur une surface froide ou humide. Laisser-la refroidir avant de la nettoyer ou d'y verser un liquide.
- Ne laisser pas une verseuse vide sur une surface chauffante.
- Éviter de nettoyer la verseuse avec des produits qui égratignent comme les tampons en laine d'acier ou les produits nettoyants abrasifs.
- N'insérer pas les mains dans la verseuse. Manipuler celle-ci avec soin si vous portez des bijoux, particulièrement des bagues avec diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de casse.
- Éviter de heurter, d'égratigner la cafetière ou de laisser l'eau s'évaporer entièrement.
- Jeter immédiatement la verseuse lorsque celle-ci est craquelée, égratignée, ou chauffée à vide durant une longue période.
- Afin d'éviter les accidents, ne verser pas le liquide en faisant face aux gens.
- Pour remuer le liquide dans la verseuse, n'utiliser que des ustensiles en plastique, en bois ou en caoutchouc. N'utiliser pas d'ustensiles en métal.
- Veuillez suivre à la lettre ces précautions de sécurité pour éviter toute brûlure grave qui pourrait être causée par le bris d'une verseuse remplie de liquide chaud.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter : hamiltonbeach.com/parts









1	Couvercle du réservoir d'eau
2	Réservoir d'eau
3	Voyants de percolation (sous le réservoir d'eau)
4	Pupitre
5	Témoin lumineux de plaque chauffante
6	SoCLE
7	Plaque chauffante
8	Porte-filtre et système de pesage
9	Couvercle filtre
10	Porte-filtre amovible
11	Anti-égouttement
12	Tasse de récupération des gouttes
13	Couvercle de verseuse et tube de mélange
14	Verseuse
15	Filter réutilisable et amovible
16	Couvercle de filtre à eau
17	Réceptacle de filtre à eau
18	SoCLE de filtre à eau






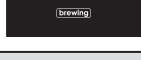



(sur certains modèles)

(sur certains modèles)

Icônes se trouvant sur le pupitre

ÉCRAN	FONCTION
	Bouton de sélection : Appuyez pour parcourir les options ; appuyez et maintenez appuyé pour sélectionner une option.
	Heure de la journée : La cafetière affichera l'heure une fois celle-ci réglée.
	Bouton de pesage : Appuyez dessus pour remettre le poids à zéro (à la tare) avant d'ajouter du café moulu.
	Bouton de plaque chauffante : Appuyez dessus pour allumer ou éteindre la plaque chauffante. Cette fonction vous permet de tenir votre café au chaud pendant 2 heures maximum.
	Nombre de tasses à percoler : Ajustez de 2 à 8 tasses à l'aide du bouton de sélection.
	Bouton de retour : Appuyez dessus pour revenir à une étape précédente.
	Versement lent d'eau chaude (Bloom) : Allumez ou coupez le versement lent d'eau chaude à l'aide du bouton de sélection. La durée de percolation sera plus longue si cette fonction est allumée.
	Concentration de café : Appuyez sur le bouton de sélection pour choisir entre 5 concentrations de café, allant d'une faible concentration à une concentration élevée.

ÉCRAN	FONCTION
	Température de percolation : Choisissez « chaud » ou « très chaud » à l'aide du bouton de sélection.
	Pesage : La cafetière affiche des pointillés pour les grammes et le bouton de pesage clignote. Appuyez sur le bouton de pesage pour mettre à zéro (tare).
	Ajouter du café : La cafetière indique la quantité de café moulu à ajouter au porte-filtre en fonction de la concentration souhaitée de café, et du nombre de tasses sélectionnées.
	Ajouter de l'eau : La cafetière indique la quantité d'eau à ajouter au réservoir d'eau, en fonction du nombre de tasses sélectionnées.
	Prêt à percoler : Les boutons Brew now/Brew later (percoler maintenant/percoler ultérieurement) clignotent en alternance lorsque vous êtes prêt à percoler.
	Percolation en cours : Le café se prépare.
	Brew Later (percoler ultérieurement) : « delay on » s'allumera sur l'écran lorsque la cafetière est réglée pour une percolation ultérieure.

REMARQUES :

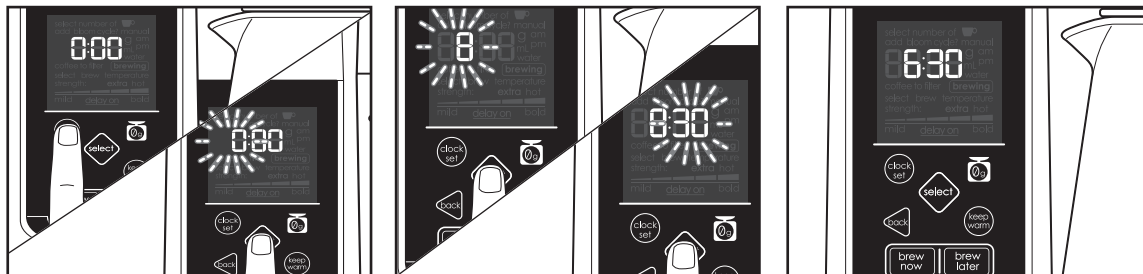
- Pour être plus précis, le Blooming (en anglais), consiste à verser lentement de l'eau chaude pour saturer le café moulu, ce qui fait foisonner le marc. Ce processus extrait le CO₂ (dioxyde de carbone) du marc et élimine l'acidité, produisant une tasse de café plus riche et plus corsée.
- Le couvercle filtre permet de faire tremper uniformément le café moulu afin d'obtenir une saveur plus équilibrée, plus riche et plus nette.
- L'anti-égouttement doit être ouvert (☞) au début de la percolation, sinon le café débordera.

Prise en mains

Avant la première utilisation : Lavez la verseuse et le couvercle, la tasse de récupération des gouttes, le porte-filtre, le filtre réutilisable et le couvercle du réservoir d'eau dans de l'eau chaude et savonneuse. Rincez et faites sécher. Faites passer deux fois de l'eau du robinet dans la cafetière et jetez l'eau.

Réglage de l'horloge

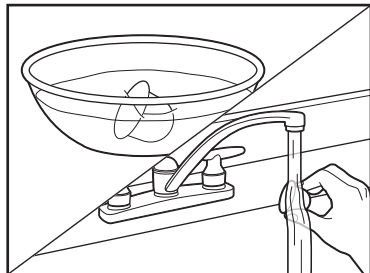
1. Branchez la cafetière.



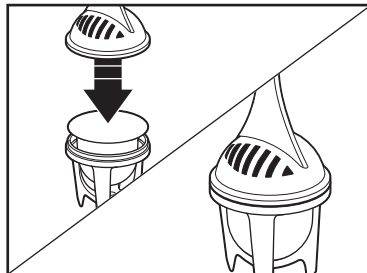
2. Appuyez sur le bouton de sélection et maintenez-le appuyé pour faire défiler rapidement les heures et les minutes. Une fois que l'heure ou la minute correcte est affichée, l'écran clignote pendant 4 secondes et doit être confirmé.

3. Le pupitre affichera l'heure ayant été réglée. Si l'heure n'a pas été réglée, « 0:00 » clignote.

Installation du filtre à eau (facultatif)

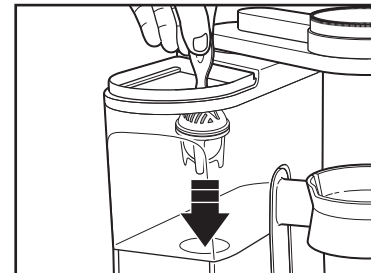


1. Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois, faites tremper le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet pendant 15 minutes. Rincez ensuite sous l'eau froide du robinet pendant 15 secondes.



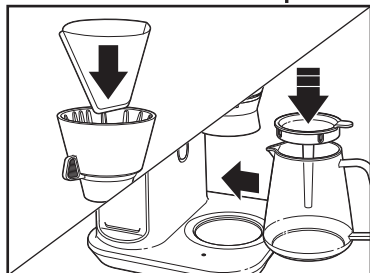
2. Ajoutez le réceptacle de filtre à eau au socle du filtre à eau. Enclenchez le couvercle du filtre à eau sur le socle. Réglez la date de remplacement en alignant la flèche, se trouvant sur le socle du filtre à eau, avec le mois, se trouvant sur le couvercle du filtre à eau, lorsque vous prévoyez 60 percolations.

REMARQUE : Remplacez le réceptacle du filtre à eau au bout de 60 percolations. Vous pouvez vous procurer des filtres sur hamiltonbeach.ca.

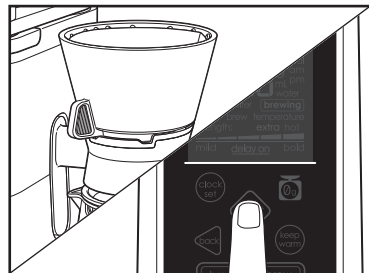


3. Installez le filtre à eau dans le trou du filtre à eau, situé en bas du réservoir d'eau. Appuyez doucement pour l'installer.

Comment programmer le mode Brew Now (percoler maintenant)



1. Branchez la cafetière. Installez un filtre en papier conique, taille n° 4 (ou le filtre réutilisable, si inclus) dans le porte-filtre. installez le couvercle sur la verseuse. Alignez la languette du couvercle avec la poignée de la verseuse. Installez la verseuse sous le porte-filtre.



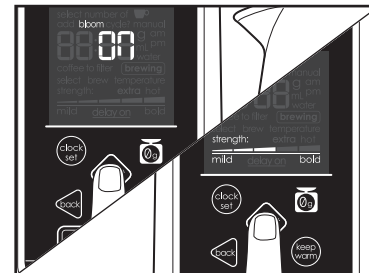
2. Ouvrez l'anti-égouttement (🚰). Appuyez sur n'importe quel bouton éteint se trouvant sur le pupitre pour allumer la cafetière.

⚠️ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

- Si le porte-filtre déborde, débranchez-la cafetière et laissez-la refroidir avant de retirer le porte-filtre.
- Lorsque vous utilisez du café décaféiné, ne dépassez pas la quantité recommandée par le fabricant de café afin d'éviter tout débordement.



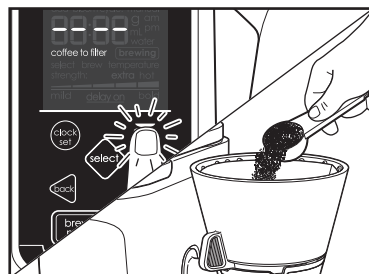
3. Appuyez sur le bouton de sélection à plusieurs reprises pour choisir le nombre de tasses ; entre 2 et 8. Appuyez sur le bouton de sélection et maintenez-le appuyé pour sélectionner le nombre souhaité de tasses.



4. Appuyez sur le bouton de sélection pour allumer ou éteindre le versement lent d'eau chaude (Bloom) ; appuyez et maintenez appuyé pour sélectionner. Appuyez sur le bouton de sélection pour choisir la concentration de percolation désirée ; appuyez et maintenez appuyé pour sélectionner.



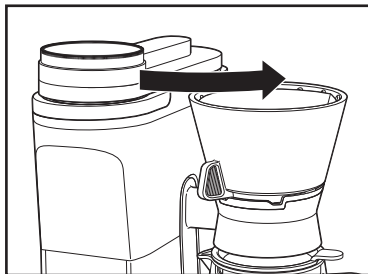
5. Appuyez sur le bouton de sélection pour choisir chaud ou très chaud ; appuyez et maintenez appuyé pour sélectionner.



6. L'écran indiquera « coffee to filter ». Le bouton de pesage clignote ; appuyez sur le bouton pour remettre le poids à zéro (à la tare). Le pupitre affichera la quantité de café à ajouter en grammes. Commencez à ajouter du café moulu dans le porte-filtre, en ajoutant du marc jusqu'à ce que le pupitre indique « 0 ». Appuyez sur le bouton de sélection.

REMARQUE : Si le pupitre indique une quantité négative, retirez du café moulu du porte-filtre. Le montant excédentaire peut aussi être laissé dedans. La quantité n'a pas besoin d'être exacte pour percoler.

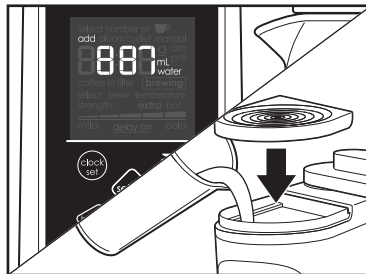
Comment programmer le mode Brew Now (percoler maintenant) (suite)



7. Faites pivoter le couvercle filtre pour le mettre au-dessus du café moulu.

⚠ ATTENTION Risque de brûlures.

Placez le couvercle filtre au-dessus du porte-filtre avant utilisation.

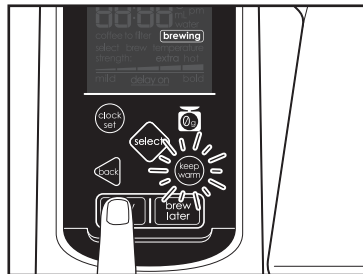


8. L'écran affichera la quantité d'eau à ajouter au format : « 887 ml ». Ajoutez la quantité d'eau affichée dans le réservoir d'eau. Placez le couvercle sur le réservoir d'eau.

REMARQUE : Toute l'eau versée dans le réservoir d'eau sera versée dans la verseuse. Le réservoir d'eau ne conserve pas d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

- Si le porte-filtre déborde, débranchez-la cafetière et laissez-la refroidir avant de retirer le porte-filtre.
- Lorsque vous utilisez du café décaféiné, ne dépassez pas la quantité recommandée par le fabricant de café afin d'éviter tout débordement.

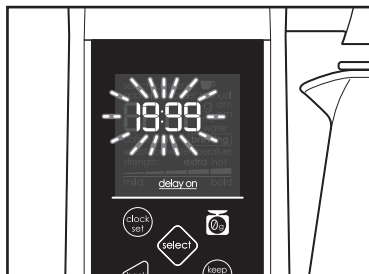


9. Appuyez sur le bouton Brew Now (percoler maintenant). Les témoins de percolation s'allument. Les témoins s'éteindront ensuite automatiquement dès que le café sera fait. Le témoin lumineux de la plaque chauffante s'allume en rouge. Cette fonction s'éteint automatiquement au bout de 2 heures, ou peut être coupée à tout moment en appuyant sur le bouton de la plaque chauffante.

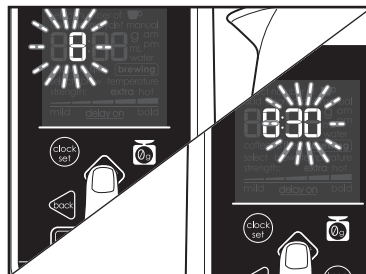
REMARQUES :

- Ne déplacez pas le couvercle filtre avant la fin de la percolation, avant que les voyants de percolation se trouvant sous le réservoir d'eau ne soient éteints.
- Si vous n'utilisez pas de filtre à eau à charbon actif, utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille pour que le café ait meilleur goût.
- Déplacer le dispositif anti-égouttement à la position fermée (☒) à la fin du cycle, une fois que les voyants d'infusion sous le réservoir d'eau se sont éteints. Cela permet d'empêcher les égouttements lorsque la verseuse est retirée.
- Appuyez sur le bouton Brew Now (percoler maintenant) pendant la percolation, coupe la percolation une fois que la cafetière a commencé à filtrer. Si la percolation est arrêtée prématurément, vous devez terminer le procédé de percolation pour retirer l'eau du réservoir. Pour terminer la percolation, installez la verseuse sur la plaque chauffante et appuyez sur le bouton Brew Now (percoler maintenant).
- Vous pouvez utiliser les mêmes réglages que ceux utilisés lors de la percolation précédente, tant que la cafetière n'a pas été éteinte ; appuyez sur le bouton de pesage. Pesez le marc en vous basant sur les « Rapports café/eau à verser à la main » de la page 25. Appuyez ensuite sur le bouton de retour et installez le couvercle filtre au-dessus du marc. Ajoutez les tasses d'eau souhaitées dans le réservoir d'eau et appuyez sur le bouton Brew Now (percoler maintenant).

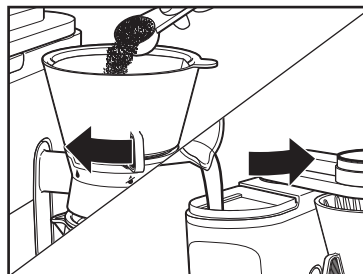
Comment programmer le mode Brew Later (percoler ultérieurement)



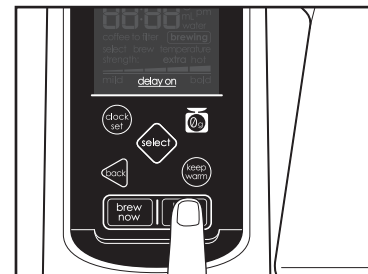
1. Suivez les étapes de 1 à 8 de la rubrique « Comment programmer le mode Brew Now (percoler maintenant) ». Appuyez sur le bouton Brew Later (percoler ultérieurement). « 19:99 » clignote et « delay on » apparaît sur le pupitre lorsque vous êtes prêt à programmer.



2. Appuyez sur le bouton de sélection et maintenez-le appuyé pour faire défiler rapidement les heures et les minutes. Une fois que l'heure ou la minute correcte est affichée, l'écran clignote pendant 4 secondes et doit être confirmé.



3. Assurez-vous que les étapes suivantes soient terminées : ajoutez du café moulu, ouvrez l'anti-égouttement (☞), installez le couvercle filtre au-dessus du café moulu et ajoutez de l'eau.
⚠ ATTENTION Risque de brûlures. Placez le couvercle filtre au-dessus du porte-filtre avant utilisation.



4. Les boutons Brew Now (percoler maintenant) et Brew Later (percoler ultérieurement) clignotent en alternance. Appuyez sur le bouton Brew Later (percoler ultérieurement) pour conserver les réglages. « delay on » s'allume sur l'écran lorsqu'une percolation ultérieure est programmée sur la cafetière. Pour vérifier l'heure de percolation sélectionnée, appuyez sur les boutons Brew Now (percoler maintenant) ou Brew Later (percoler ultérieurement), et l'heure réglée de percolation sera indiquée.

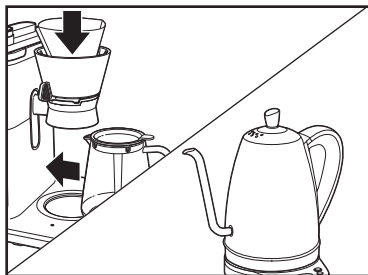
REMARQUES :

- Ne déplacez pas le couvercle filtre avant la fin de la percolation avant que le voyant du réservoir d'eau ne soit éteint.
- Pour modifier l'heure précédemment réglée, suivez à nouveau les étapes 1 à 3.
- Appuyez sur le bouton de retour (←) pour revenir à une étape précédente.
- Si vous n'utilisez pas de filtre à eau à charbon actif, utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille pour que le café ait meilleur goût.
- Fermez l'anti-égouttement (☞) à la fin du cycle, une fois que le voyant du réservoir d'eau s'est éteint. Les gouttes ne peuvent ainsi tomber lorsque vous retirez la verseuse.
- Vous pouvez utiliser les mêmes réglages que ceux utilisés lors de la percolation précédente, tant que la cafetière n'a pas été éteinte ; appuyez sur le bouton Brew Later (percoler ultérieurement). Pesez le marc en vous basant sur les « Rapports café/eau à verser à la main » de la page 25. Appuyez ensuite sur le bouton de retour et installez le couvercle filtre au-dessus du marc. Ajoutez les tasses d'eau souhaitées dans le réservoir d'eau et réglez l'heure de début de percolation.

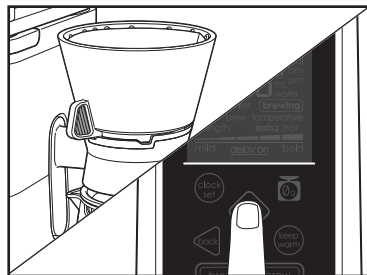
Comment percoler manuellement

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

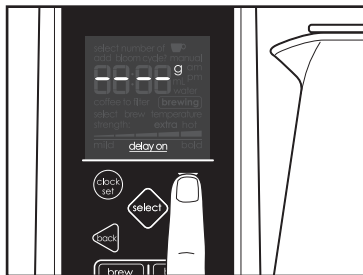
- Si le porte-filtre déborde, débranchez-la cafetière et laissez-la refroidir avant de retirer le porte-filtre.
- Lorsque vous utilisez du café décaféiné, ne dépassez pas la quantité recommandée par le fabricant de café afin d'éviter tout débordement.



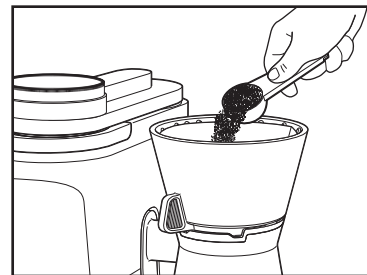
1. Branchez la cafetière. Installez un filtre en papier conique, taille n° 4 (ou le filtre réutilisable, si inclus) dans le porte-filtre, et faites chauffer de l'eau dans une bouilloire. Installez le couvercle sur la verseuse et placez-la sous le porte-filtre.



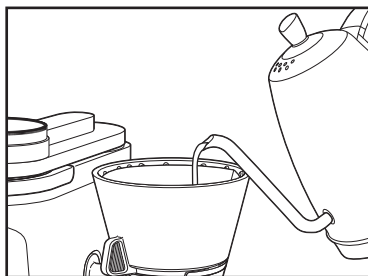
2. Ouvrez l'anti-égouttement (☾). Appuyez sur n'importe quel bouton éteint se trouvant sur le pupitre pour allumer la cafetière.



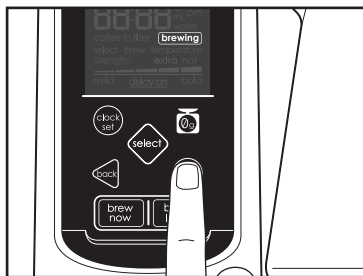
3. Appuyez deux fois sur le bouton de pesage pour ramener à la tare. **REMARQUE** : En mode manuel, le couvercle filtre doit être positionné au-dessus du réservoir d'eau.



4. Ajoutez la quantité de café désirée dans le porte-filtre. Reportez-vous au tableau des « Rapports café/eau à verser à la main » de la page 25. L'écran affichera les grammes au fur et à mesure que le café est ajouté dans le porte-filtre.



5. Une fois que l'eau de la bouilloire est réchauffée, saturer le café moulu avec de l'eau de votre bouilloire. Après un premier trempage, faites une pause de 30 secondes pour permettre aux grains de café moulus d'être préinfusés. Répétez l'opération avec 100 ml (1/3 de tasse) d'eau chaude à 91 °C to 96 °C (195 °F to 205 °F) toutes les 45 à 60 secondes jusqu'à ce que vous obteniez le nombre de tasses souhaité dans la verseuse.



6. Une fois que vous avez terminé d'infuser votre café, appuyer sur le bouton. Le voyant rouge indiquant la fonction Garder chaud s'allumera sur la base et l'écran affichera « Keep warm » (Garder chaud). Cette fonction s'éteindra automatiquement après 2 heures, ou peut être éteinte en tout temps en appuyant sur le bouton Garder chaud. **REMARQUE** : Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille pour que le café ait meilleur goût.

Comment percoler manuellement (suite)

Rapports café/eau à verser à la main

Un café moulu de grain moyen est recommandé.

NOMBRE DE TASSES	QUANTITÉ D'EAU	QUANTITÉ DE MARC CAFÉ	
		CLASSIQUE	FORT
2	296 ml (10 oz)	14 g	21 g
3	444 ml (15 oz)	17 g	25 g
4	591 ml (20 oz)	21 g	33 g
5	739 ml (25 oz)	26 g	41 g
6	887 ml (30 oz)	31 g	49 g
7	1035 ml (35 oz)	36 g	57 g
8	1183 ml (40 oz)	41 g	66 g

Conseils

- Il vous faut utiliser un filtre en papier conique de taille n° 4 si vous n'utilisez pas de filtre réutilisable. Lorsque vous utilisez un filtre en papier, pliez le bord du filtre en papier pour l'aider à rentrer dans le porte-filtre. Si vous utilisez un filtre réutilisable, un filtre en papier n'est pas nécessaire.
- Pour nettoyer le porte-filtre, mettez l'anti-égouttement en position fermée (☞). Soulevez avec précaution le porte-filtre de l'appareil en tenant la tasse de récupération des gouttes pour éviter les gouttes pendant le transport.
- En mode Veille, le pupitre affichera l'heure du jour et aucun bouton n'est allumé. Appuyez sur n'importe quel bouton éteint pour réveiller la cafetière.
- Après avoir appuyé sur le bouton de pesage (remise à zéro, à la tare), l'espace pour les grammes se trouvant sur le pupitre changera et « **coffee to filter** » apparaîtra sur le pupitre, indiquant le nombre de grammes à ajouter. La cafetière est prête à déterminer la quantité de café moulu une fois que le nombre de grammes à ajouter apparaît sur le pupitre. Si trop de café est ajouté, le pupitre affichera les grammes en valeur négative. Appuyez sur le bouton de sélection lorsque vous avez terminé d'ajouter du café moulu. Le système de pesage du café peut être utilisé pour la percolation à versement automatique ou pour le versement à la main à l'aide d'une bouilloire. Si le mode manuel a été utilisé auparavant, le pupitre affichera les derniers grammes. Pour afficher une nouvelle pesée, appuyez tout simplement sur l'icône de

- pesage pour remettre à zéro (à la tare) et il reviendra sur « **00:00** ».
- La cafetière ne mesure ni ne décompte l'eau, mais percole la quantité d'eau versée dans le réservoir d'eau. Ne pas trop remplir. Dans le cas d'un versement automatique ou d'une percolation ultérieure, faites pivoter le couvercle filtre pour l'amener au-dessus du marc de café avant chaque percolation; le couvercle filtre ne se déplace pas automatiquement.
 - Le pupitre indiquera « **Brewing** (en cours de percolation) » et les témoins blancs du réservoir d'eau s'allumeront lorsque la machine fera le café. La durée de percolation sera plus longue si la fonction de versement lent d'eau chaude (Bloom) est allumée. Le pupitre indiquera « **delay on** » (report) lorsque la cafetière est programmée pour percoler plus tard. Vous pouvez vérifier l'heure à laquelle la cafetière est réglée pour percoler, en appuyant sur les boutons Brew Now (percoler maintenant) ou Brew Later (percoler ultérieurement). L'heure de la journée changera pour afficher l'heure de percolation définie ultérieurement.
 - Une fois le café fait, la plaque chauffante peut être allumée ou éteinte en appuyant sur le bouton de la plaque chauffante se trouvant sur le pupitre. Lorsque la plaque chauffante est allumée, le voyant rouge s'allume. La plaque chauffante s'éteindra automatiquement au bout de 2 heures. Lors d'une percolation à la main, la plaque chauffante peut être allumée en appuyant sur le bouton de la plaque chauffante.

Entretien et nettoyage

La verseuse, le couvercle de la verseuse et le tube de mélange, le panier-filtre et le couvercle du réservoir d'eau vont au lave-vaisselle dans le panier supérieur seulement, ou peuvent être lavés dans de l'eau chaude et savonneuse. Rincez et faites sécher.

NE PAS utiliser le cycle « SANI » lors du nettoyage au lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANI » pourraient endommager votre produit.

REMARQUE : Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine dans les régions où l'eau est dure).

Comment nettoyer l'intérieur de la cafetière :

1. Installez la verseuse vide sur la plaque chauffante.
2. Versez 2 tasses (1 pinte) de vinaigre dans le réservoir d'eau. Assurez-vous de positionner le couvercle filtre sur le porte-filtre et de mettre l'anti-égouttement en position ouverte (☞).
3. Brancher à la prise de courant et appuyer sur le bouton de sélection plusieurs fois pour choisir 2 tasses.
4. Appuyer sur le bouton de sélection pour désactiver le cycle de préinfusion.
5. Appuyer sur le bouton Brew Now (Infuser maintenant). Après 30 secondes d'infusion, appuyer sur le bouton Brew Now (Infuser maintenant) pour arrêter l'infusion. Attendre 30

- minutes afin de permettre au vinaigre de nettoyer. Ensuite, appuyer sur le bouton Brew Now (Infuser maintenant) de nouveau et laisser infuser jusqu'à la fin du cycle.
6. Videz la verseuse et rincez-la.
 7. Remplissez la verseuse d'eau froide du robinet et versez de l'eau dans le réservoir d'eau. Installez la verseuse sur la plaque chauffante.
 8. Appuyez sur le bouton de sélection et attendez que la percolation soit terminée. Videz la verseuse et recommencez une dernière fois.
 9. Appuyez sur le bouton de sélection pour éteindre.

Dépannage

Durée de percolation plus longue que la normale.

- Trop d'eau a été ajoutée (8 tasses [1,2 l] max).
- La cafetière doit être nettoyée.
- La protection contre les débordements peut avoir été allumée pendant la percolation. Si beaucoup de café est ajouté et que le porte-filtre est sur le point de déborder, le système de pesage le détecte et la résistance chauffante s'éteint pour permettre au porte-filtre de se vider. Une fois que le café s'est écoulé jusqu'à un certain niveau, la résistance se rallumera et terminera la percolation. La durée de percolation peut ainsi être plus longue.

Le café a mauvais goût.

- Trop ou trop peu d'eau a été ajoutée.
- Trop ou trop peu de café a été ajouté.
- Mauvaise qualité du café, ou vieux café.
- Mauvaise qualité de l'eau. Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille pour que le goût soit meilleur, ou utilisez un filtre à eau. Il est possible de se procurer des filtres de remplacement sur hamiltonbeach.ca.

Le pupitre indique d'ajouter de l'eau.

- Ajoutez la quantité d'eau indiquée sur l'écran. Utilisez les indications se trouvant sur le réservoir pour déterminer la quantité correcte.

REMARQUE : La cafetière ne mesure pas l'eau versée dans le réservoir.

Le poids du café ne s'affiche pas correctement.

- Retirez le café, ainsi que le filtre en papier le cas échéant.
- Appuyez sur le bouton de pesage. L'écran affichera des pointillés.
- Placez un filtre en papier vide dans le porte-filtre.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de pesage. L'écran se mettra à zéro et indiquera la quantité de café à ajouter.
- Ajoutez du café jusqu'à ce que le pupitre indique 0 gramme de café.

Un code d'anomalie apparaît.

- E01, E02, E03 – Veuillez écrire au Service à la clientèle de Hamilton Beach Brands, Inc., 4421 Waterfront Drive, Glen Allen, VA 23060 ou aller à hamiltonbeach.ca/customer-service.
- E04 – Débranchez la cafetière et laissez-la refroidir.
- E08 – Veuillez vous assurer que la douchette est située directement au-dessus du panier d'infusion.
- CLEn – Nettoyez la cafetière conformément à la section Entretien et nettoyage.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

Notes

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o líquido caliente derramado.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchúfelo del tomacorriente cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
8. La cafetera debe funcionar sobre una superficie plana lejos de borde de una cubierta para prevenir que se ladee.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
10. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de electrodomésticos puede causar lesiones.
11. Use solo la jarra provista con este aparato.
12. No use en el aire libre.
13. No deje que el cordón cuelgue sobre el borde de una mesa o de un mostrador, o que toque alguna superficie caliente, incluyendo la superficie de una estufa.
14. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
15. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
16. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
17. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
18. Revise que la tapa de la jarra esté colocada de manera segura en su lugar durante el ciclo de preparación y cuando vierta café. No use fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
19. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
20. Para desconectar la cafetera, apague el ciclo de preparación y mantenga las funciones para calentar apagadas y luego retire el enchufe del tomacorriente. Para desenchufar, sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cable de alimentación.
21. **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes servibles en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.
22. No use el aparato para otro uso más que para el que fue diseñado.
23. La placa de mantener caliente podrá permanecer caliente después de apagar la cafetera.
24. No coloque la cafetera en un gabinete cuando esté en uso.

25. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, el cabezal de la regadera debe permanecer en su posición directamente

sobre la cesta de preparación durante el ciclo completo de preparación cuando las luces de preparación están encendidas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Consejos de seguridad de la jarra



Este símbolo le advierte de un riesgo potencial de lesiones personales si no se leen y siguen estas instrucciones de seguridad.



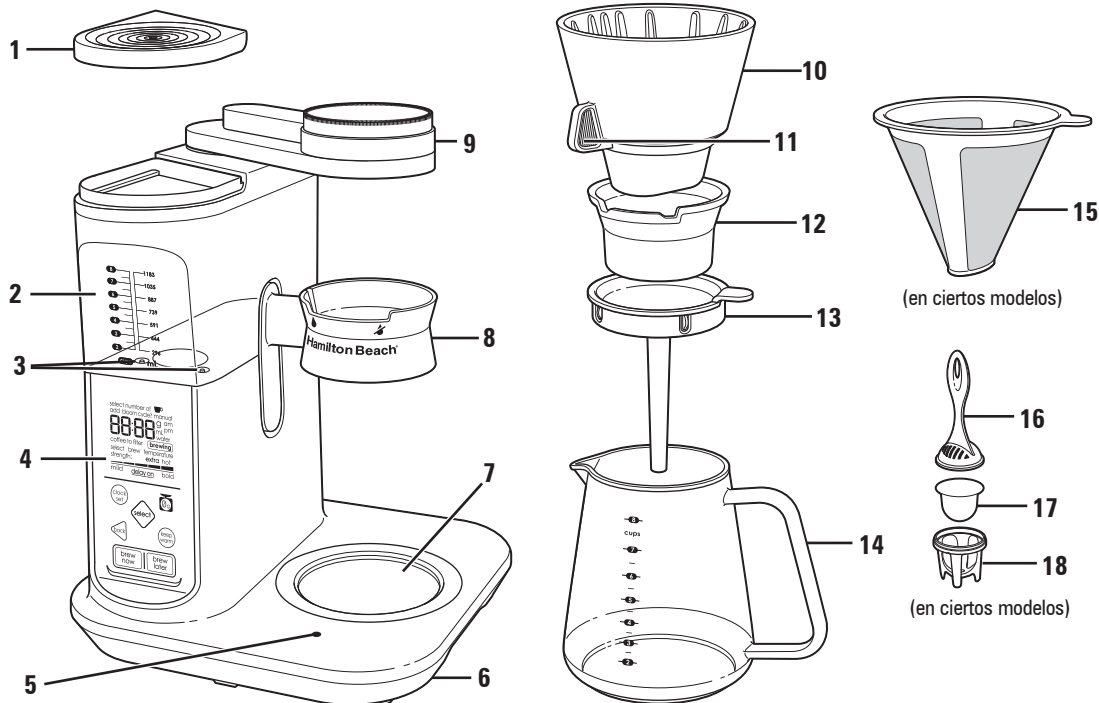
Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y que puede romperse resultando en lesiones personales.

- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- Esta jarra está diseñada para usarse solo en la placa para mantener caliente de su cafetera. No la use encima de una estufa eléctrica o de gas o en el interior de un horno de microondas o un horno convencional.
- Para evitar rupturas, maneje la jarra cuidadosamente. Evite los impactos. El vidrio se romperá como resultado de un impacto. Tenga cuidado al llenar la jarra con agua para evitar golpearla con el grifo.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría. Permita que se enfríe antes de lavarla o de agregarle algún líquido.
- Nunca deposite la jarra vacía encima de una superficie de calentamiento que esté caliente.
- No la limpie con estropajos de fibra metálica, limpiadores abrasivos o cualquier otro material que pudiese rayarla.
- No coloque las manos dentro de la jarra. Cuando la esté manipulando, tenga cuidado si usa joyas en sus manos, particularmente anillos de diamantes. Las joyas pueden rayar el vidrio, lo que aumenta la posibilidad de que se rompa.
- No la golpee, raye ni permita que se sobrecaliente en seco.
- Si es que la jarra está rajada, rayada o se mantuvo caliente estando vacía por un período prolongado de tiempo, deshágase de ella.
- Para evitar accidentes no vierta líquidos en dirección a las personas.
- Si necesita revolver el contenido de la jarra, use utensilios de madera, plástico o hule solamente. Nunca use utensilios de metal.
- Siga cuidadosamente las instrucciones mencionadas anteriormente para evitar quemaduras serias que pudiesen resultar si es que alguna jarra se rompiese mientras contenga líquidos calientes.

Piezas y características




Para ordenar piezas, visite:
hamiltonbeach.com/parts

1	Tapa del depósito de agua
2	Depósito de agua
3	Luces de preparación (debajo del depósito de agua)
4	Panel de visualización
5	Luz indicadora de mantener caliente
6	Base
7	Placa para mantener caliente
8	Soporte y báscula para cesta de preparación
9	Cabezal de la regadera
10	Cesta de preparación extraíble
11	Antigoteo
12	Taza de goteo
13	Tapa de jarra y tubo de mezcla
14	Jarra
15	Filtro extraíble y reutilizable
16	Tapa del filtro de agua
17	Cápsula del filtro de agua
18	Base del filtro de agua



Íconos del panel de visualización

PANTALLA	FUNCIÓN
	Botón de selección: Presione para alternar entre las opciones; mantenga presionado para seleccionar una opción.
	Hora del día: La cafetera mostrará la hora del día una vez configurada.
	Botón de báscula: Presione para tarar (poner en cero) la báscula antes de agregar café molido.
	Botón para mantener caliente: Presione para encender/apagar manualmente la función de mantener caliente. Mantiene el café caliente hasta por 2 horas.
	Tazas a preparar: Ajuste de 2 a 8 tazas usando el botón de selección.
	Botón de retroceso: Presione para retroceder a un paso anterior.
	Ciclo de floración (Bloom): Encienda o apague usando el botón de selección. El tiempo de preparación será más largo con el ciclo de floración activado.
	Concentración de preparación: Presione el botón de selección para elegir entre 5 intensidades de preparación, desde suave hasta fuerte.

PANTALLA	FUNCIÓN
	Temperatura de preparación: Elija “caliente” o “extra caliente” con el botón de selección.
	Báscula: La cafetera muestra gramos en blanco y el botón de la báscula parpadea. Presione el botón de la báscula para tarar o poner en cero la báscula.
	Agregar café: La cafetera muestra la cantidad de café molido que se agregará a la cesta de preparación según la intensidad de preparación deseada y el número de tazas seleccionadas para preparar.
	Agregar agua: La cafetera muestra la cantidad de agua que se agregará al depósito de agua según la cantidad de tazas seleccionadas para preparar.
	Listo para preparar: Los botones Brew now/Brew later (preparar ahora/preparar más tarde) parpadean alternativamente cuando están listos para preparar.
	En preparación: El café se está preparando.
	Brew Later (preparar más tarde): “ delay on ” se iluminará en la pantalla cuando la unidad esté configurada para preparar más tarde.

NOTAS:

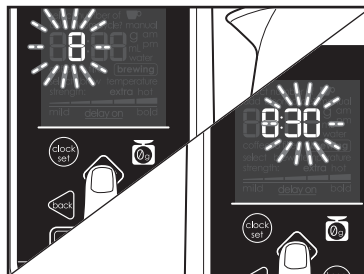
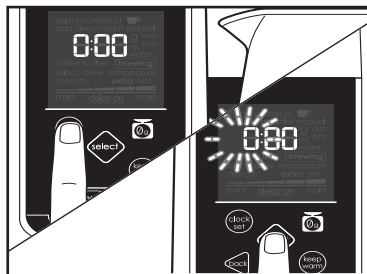
- La floración, Blooming (en inglés), es un proceso en el que se vierte lentamente un chorro de agua caliente para saturar el café molido, lo que hace que los granos se hinchen. Este proceso extrae CO₂ (dióxido de carbono) de los granos molidos y elimina la acidez, produciendo una taza de café más robusta y con más cuerpo.
- El cabezal de la regadera está diseñado para empapar uniformemente el café molido y obtener un sabor más equilibrado, robusto y limpio.
- El antigoteo debe estar en la posición abierta (▲) al comenzar a preparar, de lo contrario el café se desbordará.

Para empezar

Antes de su primer uso: Lave la jarra y la tapa, la taza de goteo, la cesta de preparación, el filtro reutilizable y la tapa del depósito de agua en agua caliente con jabón. Enjuague y seque. Ejecute 2 ciclos de agua del grifo a través de la cafetera y deseche el agua.

Ajuste del reloj

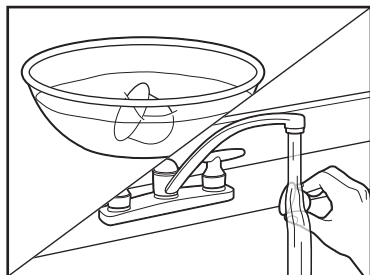
1. Enchufe en un tomacorriente.



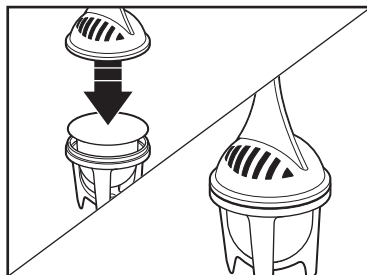
2. Mantenga presionado el botón de selección para desplazarse rápidamente por las horas y los minutos. Una vez que se muestre la hora o los minutos correctos, el ajuste parpadeará durante 4 segundos y se confirmará.

3. El panel de visualización mostrará la hora que se ha establecido. Si no se ha configurado la hora, "0:00" parpadeará.

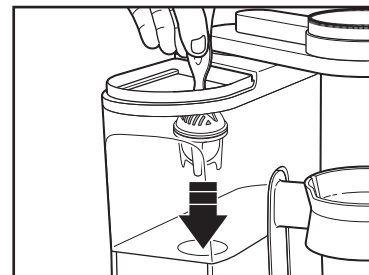
Instalación del filtro de agua (opcional)



1. Antes del primer uso, sumerja el filtro de agua en agua fría del grifo durante 15 minutos. Luego enjuague con agua corriente fría durante 15 segundos.



2. Agregue la cápsula del filtro de agua a la base del filtro de agua. Encaje la tapa del filtro de agua en la base. Establezca la fecha de reemplazo alineando la flecha en la base del filtro de agua, con el mes, en la tapa del filtro de agua, a cuando espere haber preparado 60 ciclos. **NOTA:** Reemplace la cápsula del filtro de agua después de 60 ciclos de preparación. Los filtros están disponibles en hamiltonbeach.com.

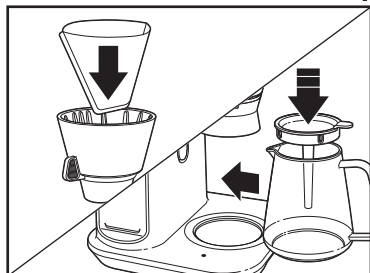


3. Inserte el filtro de agua en el orificio del filtro de agua ubicado en la parte inferior del depósito de agua. Empuje suavemente hacia abajo para asegurarlo en su lugar.

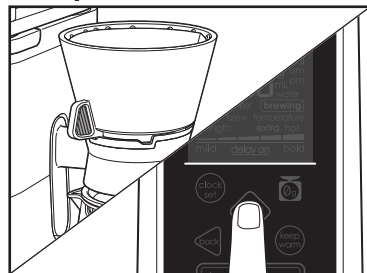
Cómo programar el modo Brew Now (preparar ahora)

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

- Si la cesta del filtro se desborda, desenchufe y deje que se enfríe antes de quitar la cesta del filtro.
- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de café recomendada por el fabricante para evitar el desbordamiento.



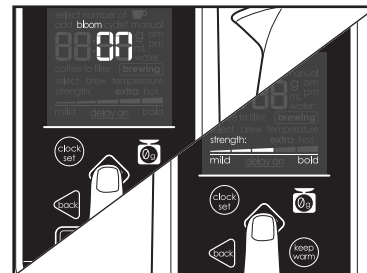
1. Enchufe en un tomacorriente. Coloque el filtro de papel cónico n.º 4 (o el filtro reutilizable, si se incluye) dentro de la cesta de preparación. Coloque la tapa en la jarra; alinee la pestaña de la tapa con el mango de la jarra. Coloque debajo de la cesta de preparación.



2. Mueva el antigoteo a la posición abierta (☹). Toque cualquier botón apagado en el panel de visualización para activar la cafetera.



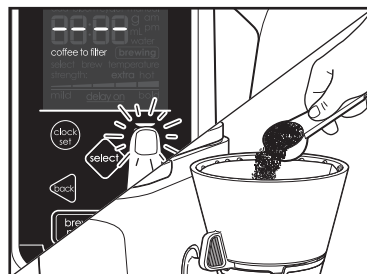
3. Presione el botón de selección repetidamente para elegir el número de tazas, de 2 a 8. Mantenga presionado el botón de selección para seleccionar la cantidad deseada de tazas.



4. Presione el botón de selección para elegir si desea que el ciclo de floración esté encendido o apagado; mantenga presionado para hacer una selección. Presione el botón de selección para elegir la intensidad de preparación deseada; mantenga el botón presionado para realizar la selección.



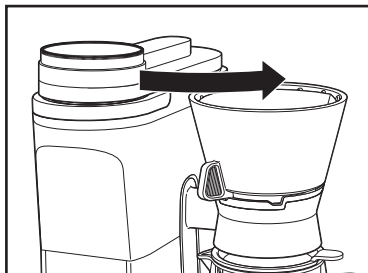
5. Presione el botón de selección para elegir caliente o extra caliente; mantenga el botón presionado para realizar la selección.



6. La pantalla mostrará "coffee to filter". El botón de báscula parpadeará; toque el botón de báscula para poner en cero los gramos. El panel de visualización mostrará la cantidad de café a agregar en gramos. Comience a agregar café molido a la cesta de preparación, agregando granos hasta que el panel de visualización muestre "0". Presione el botón selección.

NOTA: Si el panel de visualización muestra una cantidad negativa, retire un poco de café molido de la cesta de preparación. O bien, la cantidad sobrante se puede dejar en la cesta de preparación. La cantidad no tiene que ser exacta para preparar café.

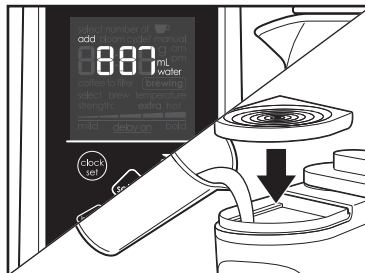
Cómo programar el modo Brew Now (preparar ahora) [cont.]



7. Gire el cabezal de la regadera para colocarlo sobre el café molido.

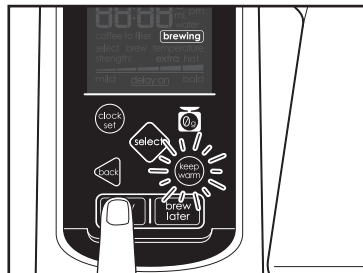
⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de quemaduras.

Coloque el cabezal de la regadera sobre la cesta de preparación antes de usar.



8. La pantalla mostrará la cantidad de agua que se agregará, como por ejemplo: "887 mL". Agregue la cantidad de agua mostrada al depósito de agua. Coloque la tapa en el depósito de agua.

NOTA: Toda el agua vertida en el depósito de agua se preparará en la jarra. El depósito de agua no retiene agua.

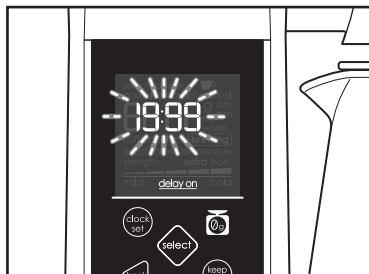


9. Presione el botón Brew Now (preparar ahora). Las luces de preparación se encenderán. Luego las luces se apagará automáticamente cuando se complete el ciclo de preparación. La luz indicadora de mantener caliente se iluminará en rojo. Esta función se apagará automáticamente después de 2 horas, o se puede apagar en cualquier momento presionando el botón de mantener caliente.

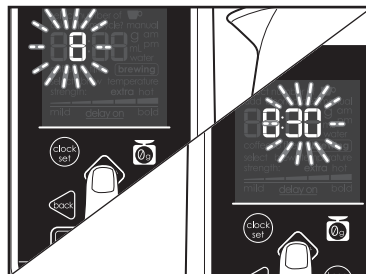
NOTAS:

- No mueva el cabezal de la regadera hasta el final del ciclo de preparación, una vez que las luces de preparación debajo del depósito de agua se hayan apagado.
- Si no usa un filtro de agua de carbón, use agua filtrada o embotellada para lograr un café de mejor sabor.
- Mueva el antigoteo a la posición cerrada (↩) al final del ciclo, después de que se hayan apagado las luces de preparación bajo del depósito de agua. Esto evita goteos cuando se quita la jarra.
- Al presionar el botón Brew Now (preparar ahora) a la preparación, se cancela el ciclo de preparación una vez que la cafetera ha comenzado a preparar. Si el proceso de preparación se detiene antes, debe completar el proceso de preparación para vaciar el agua del depósito. Para terminar de preparar, coloque la jarra en la placa para mantener caliente y presione el botón Brew Now (preparar ahora).
- Puede utilizar la misma configuración que su preparación anterior siempre que no se haya interrumpido el influjo de energía; presione el botón de báscula. Pese los granos molidos según las "Proporciones de vertido manual de café a agua" en la página 39. Luego presione el botón de retroceso y mueva el cabezal de la regadera a su posición sobre los granos. Agregue las tazas de agua que desee en el depósito de agua y presione el botón Brew Now (preparar ahora).

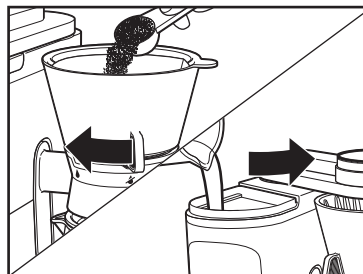
Cómo programar el modo Brew Later (preparar más tarde)



1. Siga los pasos 1 a 8 en la sección de "Cómo programar el modo Brew Now (preparar ahora)". Presione el botón Brew Later (preparar más tarde). "19:99" parpadeará y "delay on" aparecerá en el panel de visualización cuando esté listo para programar.



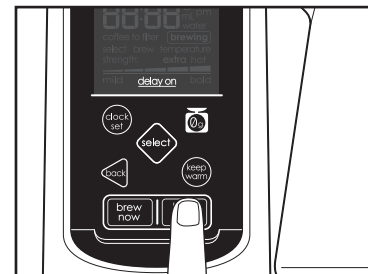
2. Mantenga presionado el botón de selección para desplazarse rápidamente por las horas y los minutos. Una vez que se muestre la hora o los minutos correctos, el ajuste parpadeará durante 4 segundos y se confirmará.



3. Verifique que se hayan completado los siguientes pasos: agregue café molido, mueva el antigoteo a la posición abierta (☹), mueva el cabezal de la regadera encima del café molido y agregue agua.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de quemaduras.

Coloque el cabezal de la regadera sobre la cesta de preparación antes de usar.



4. Los botones Brew Now (preparar ahora) y Brew Later (preparar más tarde) parpadearán alternativamente. Presione el botón Brew Later (preparar más tarde) para mantener la configuración. "delay on" se iluminará en el panel de visualización cuando la cafetera esté programada para preparar más tarde. Para verificar el tiempo seleccionado para preparar, presione los botones Brew Now (preparar ahora) o Brew Later (preparar más tarde), y el tiempo cambiará para mostrar el tiempo de preparación programado.

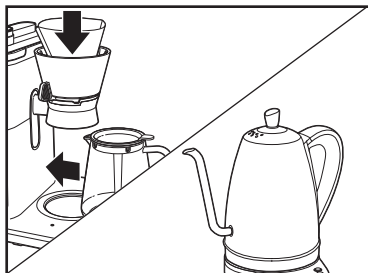
NOTAS:

- No mueva el cabezal de la regadera hasta el final del ciclo de preparación después de que se haya apagado la luz del depósito de agua.
- Para cambiar la hora configurada previamente, siga los pasos 1 a 3 nuevamente.
- Presione el botón de retroceso (←) para volver al paso anterior.
- Si no usa un filtro de agua de carbón, use agua filtrada o embotellada para lograr un café de mejor sabor.
- Mueva el antigoteo a la posición cerrada (☹) al final del ciclo, después de que se haya apagado la luz del depósito de agua. Esto evita goteos cuando se quita la jarra.
- Puede utilizar la misma configuración que su preparación anterior siempre que no se haya interrumpido el flujo de energía; presione el botón Brew Later (preparar más tarde). Pese los granos molidos según las "Proporciones de vertido manual de café a agua" en la página 39. Luego presione el botón de retroceso y mueva el cabezal de la regadera a su posición sobre los granos. Agregue las tazas de agua deseadas en el depósito de agua y programe el tiempo para comenzar a preparar.

Cómo preparar manualmente

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

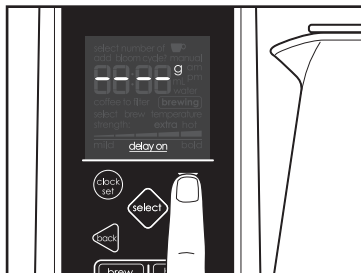
- Si la cesta del filtro se desborda, desenchufe y deje que se enfríe antes de quitar la cesta del filtro.
- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de café recomendada por el fabricante para evitar el desbordamiento.



1. Enchufe en un tomacorriente. Coloque el filtro de papel cónico n.º 4 (o el filtro reutilizable, si se incluye) dentro de la cesta de preparación y caliente el agua en un hervidor de cuello de cisne. Coloque la tapa en la jarra y colóquela debajo de la cesta de preparación.



2. Mueva el antigoteo a la posición abierta (☰). Toque cualquier botón apagado en el panel de visualización para activar la cafetera.

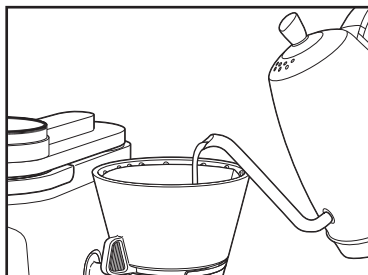


3. Toque el botón de báscula dos veces para tarar la báscula.

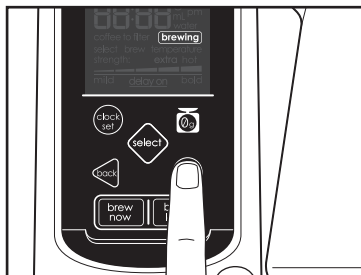
NOTA: En modo manual, el cabezal de la regadera debe colocarse sobre el depósito de agua.



4. Agregue la cantidad deseada de café a la cesta de preparación. Consulte la tabla "Proporciones de vertido manual de café a agua" en la página 11. La pantalla mostrará los gramos a medida que se agrega café a la cesta de preparación.



5. Una vez que el agua se haya calentado en el hervidor, sature los granos molidos con un poco de agua caliente del hervidor. Después de la primera remojada, pause durante 30 segundos para permitir que el café molido "florezca". Repita con 1/3 taza (100 ml) de agua caliente de 195°F a 205°F (91°C a 96°C) cada 45 a 60 segundos hasta que la cantidad deseada de tazas esté en la jarra.



6. Una vez que haya terminado de preparar su café, presione el botón de mantener caliente. La luz roja del indicador de mantener caliente se iluminará en la base y el panel de visualización mostrará "Keep warm" (mantener caliente). Esta función se apagará automáticamente después de 2 horas, o se puede apagar en cualquier momento presionando el botón de mantener caliente.

NOTA: Use agua filtrada o embotellada para obtener un café con mejor sabor.

Cómo preparar manualmente (cont.)

Proporciones para el vertido manual de café a agua

Se recomienda café molido término medio.

NÚMERO DE TAZAS	CANTIDAD DE AGUA	CANTIDAD DE GRANOS PREPARACIÓN CLÁSICA	CANTIDAD DE GRANOS PREPARACIÓN ROBUSTA
2	10 oz (296 ml)	14 g	21 g
3	15 oz (444 ml)	17 g	25 g
4	20 oz (591 ml)	21 g	33 g
5	25 oz (739 ml)	26 g	41 g
6	30 oz (887 ml)	31 g	49 g
7	35 oz (1035 ml)	36 g	57 g
8	40 oz (1183 ml)	41 g	66 g

Consejos

- Se necesita un filtro de papel de cono n.º 4 cuando no se usa un filtro reutilizable. Cuando utilice un filtro de papel, doble el borde del filtro de papel para que encaje dentro de la cesta de preparación. Cuando se usa un filtro reutilizable, no se necesita un filtro de papel.
- Para limpiar la cesta de preparación, mueva el antigoteo a la posición cerrada (☛). Levante con cuidado la cesta de preparación de la unidad sosteniendo la taza de goteo para evitar que gotee mientras la mueve de un sitio a otro.
- En el modo de espera, el panel de visualización mostrará la hora del día y no se encenderá ningún botón. Presione cualquier botón apagado para activar la unidad.
- Después de presionar el botón de la báscula para tarar (poner en cero) la báscula, los gramos en blanco en el panel de visualización cambiarán y aparecerá “coffee to filter” en el panel de visualización junto con el número de gramos a agregar. La unidad está lista para pesar café molido una vez que aparece el número de gramos a agregar en el panel de visualización. Si se agrega demasiado café, el panel de visualización mostrará gramos en números negativos. Presione el botón de selección cuando termine de agregar café molido. La báscula de café se puede utilizar para el vertido automático o para el vertido manual con un hervidor de cuello de cisne. Si el modo manual se ha utilizado antes, el panel de visualización mostrará el valor de los últimos gramos usados anteriormente. Para obtener un nuevo valor, simplemente toque el icono de la báscula para tarar (poner en cero) la báscula y ésta se restablecerá a “0000”.
- La cafetera no mide ni cuenta el agua y preparará la cantidad de agua vertida en el depósito de agua. No llene en exceso. Para un vertido automático o para preparar más tarde, gire el cabezal de la regadera sobre el café molido antes de cada ciclo de preparación; el cabezal de la regadera no se mueve automáticamente.
- El panel de visualización mostrará “brewing” (preparación) y las luces blancas en el depósito de agua se iluminarán cuando la unidad esté preparando café. La preparación del café tomará más tiempo cuando el ciclo de floración (Bloom) esté activado. El panel de visualización se iluminará con “delay on” (retraso activado) cuando la unidad esté programada para preparar más tarde. Puede verificar la hora en la que la cafetera está configurada para preparar el café presionando los botones Brew Now (preparar ahora) o Brew Later (preparar más tarde) sin encender. La hora del día cambiará para mostrar la hora configurada para preparar más tarde.
- Una vez que el café ha terminado de prepararse, se puede encender o apagar la función de mantener caliente presionando el botón de mantener caliente en el panel de visualización. Cuando la función mantener caliente está encendida, la luz roja indicadora de mantener caliente se iluminará. Mantener caliente se apagará automáticamente después de 2 horas. Al preparar por vertido manual, se puede activar mantener caliente presionando el botón de mantener caliente.

Cuidado y limpieza

La jarra, la tapa de la jarra y el tubo de mezcla, la cesta de preparación, y la tapa del depósito de agua son aptos para el lavavajillas solo en la rejilla superior, o lávelas con agua caliente y jabón. Enjuague y seque.

NO use la configuración “SANI” al lavarlas en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo “SANI” podrían dañar su producto.

NOTA: Todas las cafeteras deben limpiarse al menos una vez al mes (una vez a la semana para las áreas con agua dura).

Para limpiar el interior de la cafetera:

1. Coloque la jarra vacía sobre una placa para mantener caliente.
2. Vierta 2 tazas (1 pinta) de vinagre blanco puro en el depósito de agua. Asegúrese de mover el cabezal de la regadera sobre la cesta de preparación y mueva el antigoteo a la posición abierta (☛).
3. Enchufe al tomacorriente y presione el botón de selección repetidamente para escoger 2 tazas.
4. Appuyer sur le bouton de sélection pour désactiver le cycle de préinfusion.
5. Presione el botón Brew Now (preparar ahora). Después de 30 segundos de preparación, presione el botón Brew Now (preparar ahora) para detener la preparación. Espere 30 minutos para dejar que el vinagre limpie. Luego, presione el botón Brew Now (preparar ahora) para encender nuevamente y permita que se prepare hasta que termine.
6. Vacíe la jarra y enjuáguela.
7. Llene la jarra con agua fría del grifo y vierta agua en el depósito de agua. Coloque la jarra sobre la placa para mantener caliente.
8. Presione el botón de selección y espere hasta que se complete la preparación. Vacíe la jarra y repita este proceso una vez más.
9. Presione el botón de selección para apagar.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica.

No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

Resolviendo problemas

Tiempo de preparación más largo de lo normal.

- Se añadió demasiada agua (8 tazas [1.2 L] máx.).
- La cafetera necesita limpiarse.
- Es posible que se haya activado la protección contra desbordamiento durante la preparación. Si se agrega mucho café y la cesta del filtro está a punto de desbordarse, la báscula lo detectará y el calentador se apagará para permitir que la cesta de preparación se drene. Una vez que el café se haya drenado a un cierto nivel, el calentador se volverá a encender y terminará la preparación. Esto puede alargar el tiempo de preparación.

El café sabe mal.

- Se añadió demasiada o muy poca agua.
- Se agregó demasiado o muy poco café.
- Mala calidad o poca frescura del café.
- Mala calidad del agua. Use agua filtrada o embotellada para un mejor sabor, o use un filtro de agua. Hay filtros de repuesto disponibles en hamiltonbeach.com.

La pantalla dice que agregue agua.

- Agregue la cantidad de agua que se muestra en la pantalla. Use las marcas en el depósito para determinar la cantidad correcta.

NOTA: La unidad no mide el agua vertida en el depósito.

El peso del café no se muestra correctamente.

- Retire el café, incluido el filtro de papel, si se está utilizando.
- Presione el botón de báscula. La pantalla mostrará guiones.
- Coloque un filtro de papel vacío en la cesta de preparación.
- Presione el botón de báscula nuevamente. La pantalla se pondrá en cero y luego mostrará la cantidad de café que se debe agregar.
- Agregue café hasta que el panel de visualización muestre 0 gramos de café.

Aparece un código de error.

- E01, E02, E03 – escriba a Hamilton Beach Brands, Inc. Customer Service Department, 4421 Waterfront Drive, Glen Allen, VA 23060 o ir a hamiltonbeach.com/customer-service.
- E04 – desenchufe la cafetera y déjela enfriar.
- E08 - Verifique que el cabezal de la regadera esté ubicado directamente sobre la cesta de preparación.
- CLEn – limpie la cafetera de acuerdo con la Sección de cuidado y limpieza.

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
-----------	--------	---------

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al:

Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:

GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA __ MES __ AÑO __		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León

FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Col. Centro,
Monterrey, N.L., C.P. 64000
Tel: 81 8343 6700

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara,
Guadalajara,
Jalisco, C.P. 44660
Tel: 33 3825 3480

Modelo:
46700

Tipo:
A128

Características Eléctricas:
120 V~ 60 Hz 1350 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".